



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/5/18/Add.1
6 December 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

生物多样性公约缔约方大会
第五届会议
2000年5月15日至26日，内罗毕
临时议程*项目20

2001-2002两年期工作方案概算

执行秘书的说明

增编

导言

1. 本文件叙述秘书处执行2001-2002两年期工作方案所需资源。本文件进一步详细叙述UNEP/CBD/COP/5/18号文件所载概算。本文件所载资料是秘书处对下个两年期工作优先秩序的最佳估计；本文件仍然是“进行中的工作”，将根据《公约》进程今后的发展继续发展。
2. 本文件各节与UNEP/CBD/COP/5/18号文件图1所载各方案和次级方案相对应。本文件以一个标准格式提出方案活动资料。下表解释了该格式。附件载有本文件所用的缩略语说明。
3. 开展的活动将与需求和优先秩序相对应。在获得请求后，将可以进一步提供关于表格各组成部分的资料。将向对这些活动表示兴趣并愿意为这些活动提供追加资金的缔约方或政府及时提供详细资料。

* UNEP/CBD/COP/5/1

为节省经费起见，本文件印数有限。请各代表携带文件到会，不索取更多副本。

4. 每个方案的整体管理部分包括核心预算为整个方案分配的经费，但不包括人事费。这些经费包括顾问、旅行、专家会议和设备等支出项目。这体现了这样一个事实：方案协调员和秘书处管理委员会负责决定这些项目。秘书处是按照这些活动组织的，目的是保持必要的灵活性，以便对进程的各种需要作出有效反应。整体管理部分还叙述方案将与之有很多接触的主要外部联系机构，方案需要与这些机构联系，以开展所叙述的各项活动。所有这些管理活动的授权均来自《公约》第24条，所以，为了节省篇幅，各方案整体管理部分没有包括“授权来源”部分。

方案概算使用的格式说明

责任概述	简略叙述方案/次级方案的主要责任。
预期结果	两年期结束时应实现的目标。 授权来源：为每项目标授权的《公约》各条款和缔约方大会各项决定。 途径：为实现目标而开展的活动。 结果：活动将产生的产品和其他成果
核准员额 所需新员额	缔约方大会已核准的员额和为确保实现预期结果而必须从核心预算支出的新员额。
核心预算以外资源	将从追加供资来源筹措的资源，以支助与方案/次级方案工作有关的活动和项目

按工作方案分列的摘要表格

A. 执行领导和管理(EDM)

责任概述	总体负责执行《公约》授予秘书处的任务；管理和保证秘书处顺利工作；促进和维持与其他国际组织和进程的适当联系和伙伴关系。
预期结果	<i>1. 缔约方大会、科咨机构和其他附属机构及其主席团及时获得咨询和指导</i> 途径：督促拟定向缔约方大会和《公约》其他机构提交的所有文献，包括会议期间的文献；协调其他方案的投入；组织；为缔约方大会主席团会议提供服务；提出咨询和概要；向秘书处各方案和工作人员提供指导。 结果：决定、文献、工作日历和时间表；咨询说明和意见；和报告。 <i>2. 为《公约》各机构提供必要服务和支助，使其可以举行正式会议。</i> 途径：督促筹备会议设施；督促为《公约》各机构复印和分发文件；动员临时协助小组。 结果：会议井然有序；向《公约》各机构提交所需文件。 <i>3. 有效地管理各国政府和观察员参与《公约》各机构会议的过程。</i> 途径：督促代表委任状认证和登记；维持联系数据库；督促寄送邀请函，提名为其提供资金的与会者。 结果：各代表委任状得到认证、办妥登记以及酌情得到资金；维持联系数据库。 <i>4. 将各缔约方的观点有效地传达给有关国际组织、会议和其他活动，并将这些进程的信息纳入《公约》进程。</i> 途径：通信；与其他公约秘书处、方案和组织首长举行会议和协商；参加有关会议并发言；拟定书面投入。 结果：改进《公约》各机构和有关进程的信息数据库；促进《公约》各机构、秘书处和有关国际组织交流有关信息。

	5. <i>高效率和高效力地管理秘书处, 将秘书处对《公约》各机构需要作出反应的能力提高到最高程度。</i> 途径: 征聘方案协调员; 组织、主持秘书处管理委员会并担任其秘书; 保证各方案之间进行协调; 在联合国规则和条例框架内督促秘书处财务和人事政策和程序, 并且督促其运用; 除其他事项外, 通过举行工作人员会议, 促进全秘书处信息流通。 结果: 秘书处资源得到妥善管理; 工作人员有积极性, 有能力。 6. <i>有效地管理和追踪出入秘书处的信息。</i> 途径: 记录、追踪通信, 并采取后续行动; 维持通信存档系统; 维持档案管理系统。 结果: 及时复信; 可检索的电子通信档案库; 全秘书处通信档案库。 7. <i>秘书处工作得到适当的资金, 特别是保证为核准的《公约》活动获得自愿资金</i> 途径: 编制能够预计《公约》各机构需要的方案预算; 为《公约》各信托基金争取捐款, 以支助核准的额外活动(BE), 促进发展中国家缔约方参与(BZ); 督促为补充活动编制项目。 结果: 《公约》各信托基金获得足够的捐款。 8. <i>制定《公约》和科咨机构战略计划</i> 途径: 征求并综合各缔约方意见; 根据各缔约方和缔约方大会规定的准则拟定战略计划草案; 与缔约方大会主席团和科咨机构主席团保持联络。 结果: 向缔约方大会/6 提出《公约》战略计划草案。 9. <i>根据需要, 动员资金, 解决不断出现的问题</i> 途径: 针对闭会期间各附属机构出现的问题, 查明需开展的活动, 在秘书处内分派责任, 采取行动, 并采取后续行动。 结果: 各附属机构的临时准则得到执行, 以加强缔约方大会会议的筹备工作。
--	--

外部联系	联合国环境规划署执行干事和联合国资深官员；各代表团部长和其他首长；政府代表；其他公约秘书处；主要学术界人士和主要非政府人士。
核准员额	执行秘书(D-2)，执行秘书特别助理(P-3)；一般事务职类秘书；一般事务职类信息助理。
所需新员额	一般事务职类方案助理
所需资源	1. 人事费： 2001 年：\$344,500 2002 年：\$362,100 2. 缔约方大会主席团会议(2x2)： 2001 年：\$ 80,000 2002 年：\$84,000 3. 顾问： 2001 年：\$ 76,800 2002 年：\$80,700 4. 公务旅行： 2001 年：\$135,500 2002 年：\$135,500 5. 临时协助和加班： 2001 年：\$5,800 2002 年：\$6,100
核心预算以外资源	初级专业人员一业务活动 BZ 信托基金 为缔约方大会第六届会议举行区域会议一发展中国家参与 2002 年：\$329,380

B. 科学技术和工艺事项(STTM)

(a) 整体管理

责任概述	管理科学技术和工艺事项方案：协调在有关事项上向科咨机构和缔约方大会提供的支助；在外代表秘书处，尤其在科学技术事项上代表秘书处；在《公约》进程中促进科学信息流通，与各科学组织合作，保证及时和有效地向各缔约方传达信息。
预期结果	1. 有效地协调科学技术和工艺事项方案的人力和财务资源 途径： 通过会议和文件，在方案的各位方案干事之间进行协调；与其他方

	2. 特设技术专家会议 (2x3) : 2001 年: \$210, 000 2002 年: \$210, 000 3. 科咨机构主席团会议 (2x2) : 2001 年: \$80, 000 2002 年: \$84, 000 4. 顾问: 2001 年: \$71, 700 2002 年: \$75, 300 5. 公务旅行: 2001 年: \$92, 000 2002 年: \$100, 000 6. 临时协助和加班: 2001 年: \$5, 800 2002 年: \$6, 100
核心预算以外资源	BZ 信托基金 科咨机构 6 和科咨机构 7----发展中国家参与 2001 年: \$483, 830 2002 年: \$483, 630

(b) 主题领域方案

责任概述	执行以及必要时编制主题工作方案
预期结果	<i>1. 内陆水域生物多样性</i> 授权来源: 第 IV/4 号决定; 第 III/11 号决定, 第 15(h) 段; 第 III/21 号决定, 第 7 段; 第 IV/5 号决定, 第 4 段; 和第 IV/15 号决定, 第 2 段。 途径: 要求各缔约方、政府和有关组织提交文件, 以进行汇编和评估; 执行《生物多样性公约》-《拉姆萨尔公约》联合工作计划; 与各缔约方、政府和有关其他组织----例如, 可持续发展委员会、行政协调会小组委员会、全球内陆水域评估(水域评估)和水生物中心----合作。 结果: 1. 专家名册; 2. 查明内陆水域生物多样性评估质量因为缺乏信息而受到严重限制的领域; 3. 增强关于养护和可持续利用内陆水域生物多样性的知识、经验和无损环境最佳做法;

	4. 评价内陆水域生态系统所提供物资和服务的方法和技巧, 鼓励措施和政策改革, 以及了解生态系统功能; 5. 制定(关于内陆水域生物多样性的)《公约》附件一; 6. 为各种内陆水域生态系统制定的迅速评估内陆水域生物多样性区域准则, 其中尤其重视小岛屿发展中国家和内陆水域生态系统受到生态灾难影响的国家的需要。
	<i>2. 海洋和沿海生物多样性</i> 授权来源: 关于养护和可持续利用海洋和沿海生物多样性的第 II/10 号和第 IV/5 号决定; 第 I/2 号决定, 附件一, 第 4(k) 段; 第 III/10 号决定; 第 III/11 号决定, 第 15(h) 段; 第 III/18 号决定(科咨机构第 II/9 号建议, 第 2 段); 第 III/19 号决定, 第 8(b) 段; 第 IV/15 号决定, 第 10 段。另见关于《生物多样性公约》执行情况的雅加达部长声明第 14 段和科咨机构第 I/8 号建议。 途径: 汇编个案研究报告和资料, 进行研究, 酌情组织专家会议并为其服务, 保持并进一步促进与有关组织的合作, 改进并维持数据库和互联网服务, 发展不同类型的产品(例如, 技术准则, 差距分析)。 结果: 1. 提高各缔约方执行养护和可持续利用海洋和沿海生物多样性措施的能力(该工作方案的总目标); 2. 执行《公约》海洋和沿海地区综合管理领域各项规定的准则(活动目标 1.1 和 1.2); 3. 海洋和沿海生物多样性指数和生态系统评价和评估准则((活动目标 1.3); 4. 可持续利用海洋和沿海生物资源的各种生态系统办法(活动目标 2.1); 5. 养护和可持续利用海洋和沿海遗传资源包括生物勘探的各种选择(活动目标 2.2 和第 II/10 号决定第 12 段); 6. 了解海洋和沿海保护区或类似的受到限制的管理区对于可持续利用海洋和沿海生物资源的价值和作用(活动目标 3.1); 7. 建立和管理海洋和沿海保护区的标准(活动目标 3.2); 8. 评估海水养殖对海洋和沿海生物多样性产生的后果, 应用各种技巧, 尽量减少负面影响(活动目标 4);

	9. 查明现有或拟议的各项倡议的差距, 收集关于各项行动和关于海洋和沿海外来物种和基因类型的资料(活动目标 5.2); 10. 引进外来物种的事故清单(活动目标 5.3); 11. 关于方案内容、特别是关于海洋和沿海地区综合管理的各项倡议数据库(活动目标 6.1); 12. 名册数据库(活动目标 6.2)。
	<i>3. 农业生物多样性</i> 授权来源 第 III/11 号决定和第 IV/6 号决定(另见科咨机构第 III/4 号建议); 第 II/15 号决定; 第 II/16 号决定; 第 III/5 号决定第 2(c) 段; 以及第 III/19 号决定, 附件, 第 8(c) 段。 途径: 汇编个案研究报告和资料, 进行研究, 酌情组织专家会议并为其服务, 保持并进一步促进与有关组织的合作, 改进并维持数据库和互联网服务。支持进行研究和为会议提供服务, 以协助: 审查农业生物多样性方面目前开展的各项活动和现有的各项文书; 促进就地保护和可持续办法; 以及通过与粮农组织和其他有关组织和机构合作, 促进交换资料。 结果: 1. 关于土壤生物群、传粉媒介和土地综合管理做法和耕作系统的准则和无损环境最佳做法; 2. 将农业生物多样性问题纳入具体行业的准则; 3. 主导和辅助机构名册和专家名册; 4. 与修订后的《植物遗传资源国际协定》建立正式联系; 5. 支持《养护和可持续利用粮食和农业植物遗传资源全球行动计划》以及《管理牲畜遗传资源全球系统》; 6. 为继续审查、评估、汇编和综合研究结果而需进一步开展以及正在开展的活动, 例如, 包括: 制定方法; 生态系统层次迅速评估; 关键组成部分/优先主题领域的科学评估; 制定监测和评估的标准和指数; 制定方法和编制文书, 支持各缔约方制定和执行农业生物多样性战略、方案和行动计划。

	4. 森林生物多样性 授权来源: 第 II/9 号决定; 第 III/12 号决定; 第 IV/7 号决定和第 IV/16 号决定附件二; 以及科咨机构第 II/8 号和第 III/3 号建议。另见第 I/8 号决定, 附件, 第 15 段; 第 III/11 号决定, 第 15(h) 段; 第 III/19 号决定, 附件, 第 8(c) 段; 和第 IV/13 号决定, 第 4 段。 途径: 进行研究, 汇编个案研究报告和资料, 发展数据库, 酌情组织科学和技术会议并为其提供服务; 国家机制和试点项目; 同侪审查机制; 使用国家和国际数据库; 与各缔约方、政府和其他有关组织合作, 例如, 环境规划署、粮农组织、林业中心、气候公约、防治荒漠化公约、教科文组织、林研联合会和环境科委会。 结果 1. 森林生物多样性标准和指数; 2. 研究和技术优先事项; 3. 促使将养护和可持续利用生物多样性问题纳入森林管理系统的措施; 4. 查明传统森林系统, 促进更广泛地应用可持续森林管理办法; 5. 查明可为维持森林生物多样性活动筹资的机制; 6. 促进其他国际和区域组织和进程目前正在开展的工作, 特别是促进执行森林问题政府间论坛的行动提议; 以及 7. 查明保护区网络的贡献。 8. 分析人类对森林的影响
	5. 缺水地区生物多样性 授权来源: 《公约》第 24 条; 第 III/13 号决定; 以及预计缔约方大会 5 将根据科咨机构第 IV/3 号建议作出的决定。 途径: 进行研究, 汇编个案研究报告和资料, 发展数据库, 酌情组织科学和技术会议并为其提供服务; 与各缔约方、政府和其他有关组织合作, 特别是与防治荒漠化公约秘书处和粮农组织合作。 结果: 待定, 但是, 根据缺水地区问题联系小组的建议, 可能开展下述类型的活动: 1. 查明缺水地区生物多样性产生的利益, 并且评估这种生物多样性消失可能造成的社会经济影响; 2. 查明重点领域;

	3. 进一步发展指数； 4. 累积关于影响缺水地区生物多样性的进程的知识； 5. 查明最佳管理做法； 6. 查明养护和可持续利用缺水地区生物多样性的各种选择；以及 7. 促进各缔约方建立能力。
	<i>6. 缔约方大会/7 审议山地生态系统生物多样性的筹备活动</i> 授权来源：《公约》第 24 条；第 IV/16 号决定，附件二。 途径：进行研究，汇编个案研究报告和资料，发展数据库，酌情组织科学和技术会议并为其提供服务；特别是促进与粮农组织和联合国经济及社会事务部的合作。 结果□ 1. 山地生物多样性个案研究报告；以及 2. 山地生物多样性现状和趋势及变化原因初步评估，并为科咨机构/8 查明养护和可持续利用山地生物多样性的各种选择。
核准员额	P-4 内陆水域；P-4 陆地生态系统；P-4 海洋生态系统(教科文组织)；P-4 农业生物多样性(粮农组织)；P-3 雅加达任务规定；一般事务职类方案助理(2)
所需新员额	P-4 缺水地区生态学家；
核心预算以外资源	BE 信托基金： 内陆水域生物多样性问题区域会议 关于下述问题的非正式工作组：海洋和沿海地区综合管理准则；生态系统评价和评估准则；以及海洋和沿海保护区准则。 资深方案干事(荷兰) 初级专业人员(JPO)(森林)

(c) 跨主题问题

责任概述	执行以及必要时发展下述跨主题问题：外来物种；科学评估；生态系统办法；指数；全球生物分类倡议；以及保护区。
预期结果	<i>1. 外来物种</i> 授权来源：第 IV/1C 号决定；科咨机构第 IV/4 号建议；第 III/9 号决定第 9 和第 10 段；第 IV/4 号决定，附件，第 8(c)(vi)、第 9(e)(iv) 和第 9(h) 段；第 IV/5 号决定，附件，方案领域 5；以及第 IV/7 号决定，附件，第 32、35、52 段。 途径：汇编个案研究报告，酌情组织会议并为其提供服务，保持并促进与全球侵入物种方案及其他有关组织的进一步合作。 结果： 1. 有效地筹备科咨机构和缔约方大会/6(在该会议上，外来物种将是优先问题)； 2. 防止外来物种影响的指导原则； 3. 各项倡议明细表； 4. 专家名册；以及 5. 与有关组织和方案合作，特别是与全球侵入物种方案合作。
	<i>2. 科学评估</i> 授权来源：《公约》第 7 条和第 25 条第 2 款；第 III/10 号决定；公约活动问题闭会期间会议 (ISOC) 建议 1；科咨机构第 IV/1 号建议和预期第五次缔约方大会将作出的决定。 途径：建立和更新专家名册，组织评估专家小组，与其他评估倡议协调，在指定的实质性领域进行研究和考察，提出技术和科学论文，同侪审查。 结果： 1. 就科学和技术评估问题向各缔约方提供咨询； 2. 向各缔约方和其他政府散发汇编和分析的资料以及专家活动的结果；以及 3. 科学和技术评估方案。

	3. 生态系统办法 授权来源: 第 IV/1B 号决定; 第 II/8 号决定, 第 1 段; 第 II/9 号决定; 第 III/12 号决定, 第 6 (b) 段; 第 III/19 号决定, 附件, 第 3 段; 第 IV/1B 号决定; 以及第 IV/1A 号决定, 第 4 段。 途径: 联系小组, 将组织的区域会议, 散发调查表, 汇编个案研究报告, 同侪审查, 机制, 试点项目, 国家经验。 结果□ 1. 制定关于生态系统办法的原则和其他指南; 2. 就利用生态系统办法执行《公约》问题向各缔约方提供咨询意见; 3. 向各缔约方和其他政府散发汇编和分析的资料以及专家活动的结果; 4. 将生态系统办法纳入各主题方案。
	4. 指数 授权来源: 《公约》第 7 条和第 14 条; 第 II/8 号和第 III/10 号决定; 以及第 IV/1A 号决定, 第 3 和第 4 段; 第 II/9 号决定, 附件, 第 15 段; 第 III/11 号决定, 第 15 (m) 段 (农业); 第 III/12 号决定, 第 10 (a) 段, 附件, 第 1 (c) 和第 2 (a) 段 (森林); 第 IV/4 号决定, 附件, 第 15 (c) 段 (内陆水域); 第 IV/5 号决定, 附件, 活动目标 1.3 (海洋); 第 IV/6 号决定, 第 6 段 (农业); 第 IV/7 号决定, 附件二, 第三部分 (第 40-49 段) (森林); 第 II/8 号决定, 第 2 段 (科咨机构第 I/3 号建议, 第 2、4、5 段); 第 II/17 号决定, 附件, 第 (j) 段 (国家报告准则) 途径: 制定专家名册; 各主题领域联系小组和个案研究; 根据商定的指数框架向各国分发调查表; 编制方法说明、准则和大众宣传资料; 以及促进试点方案。 结果: 1. 促进科咨机构的工作, 就指数问题向各缔约方进一步提供咨询意见; 2. 向各缔约方和其他政府散发汇编和分析的资料以及专家活动的结果; 3. 提出研究大纲; 以及 4. 建立编制和测试指数的方案。

	5. 全球生物分类倡议 授权来源: 第 7 条和附件一; 第 IV/1D 号决定; 第 IV/4 号决定, 附件, 第 16 和 21 段(内陆水域); 第 IV/5 号决定, 附件, 第 6 段和活动目标 6.2(海洋和沿海); 第 IV/7 号决定, 附件, 第 42 和 44 段(森林); 第 II/8 号决定, 第 7 段(生物多样性受到特别威胁的各组成部分); 第 III/5 号决定, 第 2(b) 段(财务机制指南); 第 III/10 号决定, 第 3 和 10 段(财务机制指南); 以及第 IV/13 号决定, 第 2 段(财务机制指南) 途径: 促进国别项目; 发展发展中国家缔约方和发达国家缔约方当地机构之间的合作; 促进在建立有关能力方面进行投资; 发展交换资料所机制; 结果: 查明优先资料要求; 评估国家生物分类能力和需要; 为收藏收集品制定国际统一议定书; 协调努力, 建立和维持有效机制, 有规律地为各类生物命名; 以及 支助经合组织特大科学论坛生物多样性信息基金。
	6. 保护区 授权来源: 《公约》第 8 条; 第 IV/15 号决定, 第 6 段; 第 IV/16 号决定; 第 II/9 号决定, 附件, 第 13 段; 第 III/12 号决定, 附件, 第 (a) 和第 (f) 段; 第 IV/4 号决定, 附件一, 第 8(c) 段; 第 IV/5 号决定, 附件, 第 1 段和 C 部分, 方案内容 3; 第 IV/7 号决定, 附件, 第 3(h)、17 和 52 段。 途径: 进行研究, 汇编个案研究报告和资料, 发展数据库, 酌情组织科学和技术会议并为其提供服务。促进合作, 特别是与各保护区方案和 2002 年第五次国家公园和保护区问题世界大会合作。 结果: 1. 为各缔约方在保护区方面进行必要的国际协调制定科学基础, 以促使全球和国家各级自然生态系统养护达到最理想程度; 2. 促进制定和通过最佳管理原则、根据和做法; 3. 为管理跨越国界自然生态系统保护区提供框架。
核准员额	P-4 科学评估; P-4 生物分类(澳大利亚/瑞典);
所需新原额	P-4 指数; 一般事务职类助理(科学评估)

核心预算以外资源	BE 信托基金 咨询小组科学评估问题会议 生态系统办法区域讲习班 第五次公园问题世界大会期间专家会议 生物分类问题区域讲习班 生态系统评价和评估准则顾问
----------	---

C. 社会、经济和法律事项

(a) 整体管理

责任概述	管理社会、经济和法律方案，协调对《公约》有关机构的支助；对外代表《公约》；与有关联合国和其他国际组织合作；查明方案权限范围内正在出现的问题。
预期结果	<i>1. 有效地管理方案人力和财力资源以及各项活动。</i> 途径： 查明分配资源的优先秩序，根据需要募集追加资金； 征聘合格工作人员并调动其积极性，考核其效绩，促进其职业发展；协调和指导各单位的工作；通过秘书处管理委员会促进秘书处整体管理，促进制定和实施秘书处政策和程序。 结果： 为每个单位和方案制定预算和详细工作计划；为各方案配备充足的合格工作人员。 <i>2. 第8(j)条问题特设工作组和利用遗传资源和分享收益专家小组会议得到必要的支助和文件，使其可以顺利工作。</i> 途径： 拟定文件；参与会议规划；协调其他方案的投入；协助会议服务；就具体主题向各位主席提出咨询意见，组织小组，向各位主席和其他选举产生的官员提供实质性支助以及特别是在会议和协商期间提供秘书支助。 结果： 向有关会议以及最终向缔约方大会提交必需的文件。 <i>3. 方案各单位与其他有关组织合作</i> 途径： 拟定信函；酌情举行会议和举办其他聚会；促进和协调各单位的联系；参加有关会议、讨论会和讲习班。 结果： 《公约》各机构与有关国际组织和其他公约交换有关资料 <i>4. 有关东道国安排的法律事项以及其他必要事项</i>

	途径: 执行《公约》与加拿大政府之间的《东道国政府协定》；管理与魁北克政府的日常关系；审查有关法律问题，拟定案情摘要和法律意见，并酌情提供法律咨询和支助。 结果: 与东道国达成有效安排，向执行秘书提供法律咨询。 <i>5. 代表方案有效地参与秘书处管理委员会</i> 途径: 根据需要拟定内部文件，促进有效决策；参加委员会会议或安排代表；向社会、经济和法律方案工作人员传达委员会决定。 结果: 主要在会议服务和其他实质性事项上有效地协调工作人员。
外部联系	各缔约方和政府，可持续发展委员会，联合国大会，世界贸易组织，经合组织，知识产权组织，贸发会议，代表地方和土著团体的各组织，其他有关非政府组织，学术和研究机构，新闻媒体，其他公约秘书处。
核准员额	特等干事(D-1)；一般事务职类秘书；
所需资源	人事费： 2001年：\$841,300 2002年：\$883,600 顾问： 2001年：\$ 25,600 2002年：\$ 25,600 利用遗传资源和分享收益专家小组会议 2001年：\$230,000 2002年：\$230,000 咨询小组会议 2001年：\$ 50,000 2002年：\$ 50,000 公务旅行： 2001年：\$ 92,000 2002年：\$100,000 临时协助和加班： 2001年：\$ 5,800 2002年：\$ 6,100
核心预算以外资源	无

(b) 利用遗传资源和分享收益

责任概述	制定和执行利用遗传资源和分享收益问题工作方案。
预期结果	<i>1. 协助执行缔约方大会关于利用遗传资源和分享收益问题的决定。</i> 授权来源：《公约》第 1, 15, 16 和 19 条；第 II/4, II/11, III/15, III/16, III/17, IV/8 号决定和预计缔约方大会-5 将作出的决定 途径：收集关于利用遗传资源和分享收益问题立法、促进利用遗传资源和分享收益安排的鼓励措施和知识产权对实现《公约》各项目标的影响等资料；筹备制定最佳做法准则和守则；维持专家名册；通过资料交换所机制传播信息。 结果： 1. 专家名册； 2. 利用遗传资源和分享收益专家小组会议； 3. 分享收益安排最佳做法准则和守则； 4. 支助各缔约方作出利用遗传资源和分享收益安排；以及 5. 通过资料交换所机制传播有关信息。 <i>2. 知识产权</i> 授权来源：《公约》第 16, 19 和 15 条；第 III/15, III/17, III/21, IV/8, IV/9, IV/15 号决定和预计缔约方大会-5 将作出的决定 途径：收集资料，汇编个案研究报告，发展数据库，酌情组织科学和技术会议并为其服务；监测 TRIPS（《关于与贸易有关的知识产权方面的协定》）理事会；与世界贸易组织和知识产权组织秘书处联络；审查国家报告的有关资料；根据要求提出其他文件。 结果： 1. 制定传统知识独特保护或其他保护的各种选择； 2. 关于知识产权和《公约》某些方面的试点项目； 3. TRIPS 理事会的决定考虑到《公约》的各项要求；以及 4. 知识产权组织培训方案采纳《公约》各项原则。 <i>3. 协助使贸发会议生物贸易倡议开始开展活动</i> 授权来源：第 15 和 10 条，第 III/17, III/21, IV/10, IV/9 和 IV/15 号决定 途径：与贸发会议秘书处和适当顾问联络；执行《合作备忘录》；与资料交换所机制联络并参加有关讲习班。

	结果： 进行市场研究和政策分析；有关互联网服务；以及生物贸易国家方案。 <i>4. 易地收集</i> 授权来源： 《公约》第 9 条，缔约方大会第 IV/8 号决定和公约活动问题闭会期间会议 (ISOC) 建议 3 途径： 根据要求分发调查表；汇编各缔约方和政府提供的资料；与粮农组织和有关组织联络；为缔约方大会拟定提案。 结果： 报告易地收集品的收藏情形；与易地收集品合作。
核准员额	P-3 方案干事 (利用遗传资源和分享收益)；P-4 方案干事 (经济学)；一般事务职类方案助理
核心预算以外资源	无

(c) 经济、贸易和鼓励措施

责任概述	制定和执行关于生物多样性经济方面、贸易和鼓励措施的工作方案，以吸引私营部门参加。
预期结果	<i>1. 协助各缔约方努力将经济因素纳入生物多样性方案和政策</i> 授权来源： 《公约》第 7, 10 和 15 条；第 III/18 号决定 (第 II/9 号建议)；第 III/11 号决定，第 15 段 (农业)；第 IV/6 号决定，第 6 段 (农业)；第 III/14 号决定，第 2, 3 和 10 段 (第 8(j) 条)；第 IV/8 号决定，附件，第 6 段 (利用遗传资源和分享收益)；第 IV/10 号决定，C 部分，第 1(f) 段 (环境影响评估)。 途径： 酌情制定和执行将经济因素纳入生物多样性方案 and 政策的方案；与有关国际组织和公营部门建立联系。 结果： 生物多样性经济价值评估研究； 建立专家网络；以及 制定进行生物多样性经济价值评估的办法。 <i>2. 执行缔约方大会关于贸易措施的各项决定</i> 授权来源： 《公约》第 6, 10, 11, 15, 16 和 19 条。第 IV/15 号决定第 7-11 段和第 17 段；第 III/11 号决定；第 III/16 号决定；第 III/18 号决定；第

IV/8 号决定；和第 IV/9 号决定。

途径： 进行研究，汇编个案研究报告和资料，发展数据库，酌情组织科学和技术会议并为其服务。研究贸易自由化与生物多样性的关系以及多边贸易制度各项规定与为促进养护和可持续利用生物多样性而鼓励采取的措施之间的关系。

结果：

1. 贸易自由化与生物多样性关系的研究；
2. 就各项贸易措施的关系问题为各主题方案提出咨询意见；以及
3. 改进获得技术机会和技术转让准则。

3. 与世界贸易组织(贸易组织)合作

授权来源：《公约》第 10 和 11 条；第 III/11, III/17, III/21, IV/10, IV/9 和 IV/15 号决定。

途径： 监测贸易组织的活动；与贸易组织秘书处联络；参加有关会议，例如，参加贸易与环境委员会会议；拟定有关文件，例如，每年向贸易与环境委员会提交的文件。

结果：

贸易组织的各项决定和行动考虑《公约》的各目标

4. 鼓励措施

授权来源：《公约》第 10 和 11 条；第 III/18 号决定(科咨机构第 II/9 号建议)和第 IV/10 号决定，A 部分。另见第 IV/4 号决定，附件一，A 节，第 8(d)h 9(f)和(m)段(内陆水域)；第 II/10 号决定，附件一，第(vii)段(海洋和沿海)；第 IV/5 号决定，附件，方案内容 3，活动目标 3.2，活动(c)(海洋和沿海)；第 III/11 号决定，第 15 段(农业)；第 IV/6 号决定，第 6 段(农业)；第 IV/7 号决定，附件，第 56 段(森林)；第 I/2 号决定，附件一(财务机制和资源)；第 III/5 号决定，第 3 段(财务机制指南)；第 IV/13 号决定，第 7 段(财务机制指南)；第 III/9 号决定，第 9 段(第 6 和 8 条)；第 III/14 号决定，第 2, 3 和 10 段(第 8(j)条)；第 IV/8 号决定，附件，第 6 段(利用遗传资源和分享收益)；以及第 IV/10 号决定，C，第 1(f)段(环境影响评估)。

途径： 进行研究，汇编个案研究报告和资料，发展数据库，酌情组织技术会议并为其服务；制定鼓励措施和私营部门参与准则。

结果：

1. 国家报告中包括关于鼓励措施的章节；
2. 进一步汇编和综合个案研究报告；以及
3. 鼓励措施和私营部门参与《公约》活动准则。

核准员额	P-4 方案干事(经济学家); 一般事务职类方案助理;
所需新员额	P-4 方案干事(贸易与环境)
核心因素以外资源	无

(d) 可持续利用, 包括旅游业

责任概述	可持续利用, 包括旅游业, 考虑其他论坛的有关发展
预期结果	<i>1. 在可持续发展委员会和联合国大会的会议上代表缔约方大会介绍可持续发展委员会关于可持续旅游业的各项决定的执行情况</i> 授权来源: 《公约》第 10 和 11 条, 第 IV/15, IV/16 号决定, 预计缔约方大会-5 将通过的决定。 途径: 参与执行机制(通过机构间可持续发展委员会协调); 为环发会议 10 年审查拟定投入; 为机构间可持续发展委员会提供关于有关主题的投入; 与经济和社会事务部联络; 支助在执行机制有关会议上派遣代表 结果: 保证在执行关于旅游业的可持续发展委员会/7 号决定并在采取后续行动时, 充分考虑到《公约》各项原则和缔约方大会有关决定。向缔约方大会提出有关准则和产品, 供其批准。 <i>2. 通过资料交换所机制散发关于最佳做法和吸取的经验教训的研究报告</i> 授权来源 ☐ 《公约》第10和11条, 以及缔约方大会-5将作出的决定。 途径 ☐ 收集和汇编《公约》各主题之下的最佳做法和吸取的经验教训个案研究报告 结果 ☐ 向所有缔约方提供个案研究报告, 介绍最佳做法 <i>3. 促进制定关于可持续性的切实说明, 制定关于脆弱生境发展可持续旅游活动的国际准则</i> 授权来源 ☐ 《公约》第10和11条; 第IV/16号决定和缔约方大会-5将通过的决定。 途径 ☐ 向各缔约方征求意见, 审查国家报告, 与可持续发展委员会和经济和社会事务部联络; 与机构间可持续发展委员会合作; 根据需要向科咨机构和其他机构提出文件。 结果 ☐ 向缔约方大会提出国际准则, 供其核准。

所需新员额	P-4 方案干事(可持续利用和旅游业)
核心预算以外资源	BE 信托基金 专家会议, 以协助制定关于脆弱生境发展可持续旅游业活动的国际准则

(e) 传统知识(第 8(j)条和相关规定)

责任概述	执行传统知识问题工作方案
预期结果	<i>1. 协助制定和执行传统知识问题工作方案</i> 授权来源: 《公约》第 8(j)、10(c)、17.2 和 18.4 条; 第 III/14 和 IV/9 号决定。 途径: 根据第 8(j) 条和相关规定特设工作组各项建议和缔约方大会的决定, 制定传统知识问题工作方案; 与各缔约方、有关组织、有关土著人名和以社区为基础的组织、有关科学、研究和/或宣传组织联络; 收集和分析个案研究报告; 为执行《公约》有关规定分析和提出各种法律选择以及与其他国际法律文书协调。 结果: 1. 为第 8(j) 条和相关规定特设工作组会议提出文件; 2. 酌情与知识产权组织联络; 3. 执行《公约》有关规定的各种法律选择以及与其他国际法律文书协调的准则和其他实现; 以及 4. 加强其他组织和文书对《公约》关于传统知识的规定的理解。
核准员额	P-4 方案干事(传统知识); 一般事务职类方案助理
核心预算以外资源	BZ 信托基金 第 8(j) 条工作组---发展中国家参与 2002 年: \$483,630

(f) 影响评估、责任和矫正

责任概述	制定关于影响评估、责任和矫正问题的工作方案。
预期结果	授权来源： 《公约》第 14 条和第 IV/10C 号决定。 途径： 征求各缔约方、政府和有关组织的意见；根据各缔约方、政府和有关组织进一步提出的意见，继续分析和综合资料；起草与有关利益方合作将生物多样性问题纳入环境影响评估(EIA)的准则。 结果： 1. 将生物多样性问题纳入环境影响评估的准则； 2. 关于影响评估和生物多样性的有代表性和可靠的评价； 3. 通过资料交换所机制传播的关于各种经验的资料；以及 4. 关于责任和矫正问题的工作方案。 途径： 各缔约方、政府和有关组织提交关于生物多样性遭受破坏的责任和矫正问题的国家、国际和区域措施和协定的资料，包括这种规定的性质、范围和所包括内容的资料，关于其执行经验的资料以及关于可能涉及或在涉及跨越国界的环境损害案件中外国公民接受所在国家法院审理的机会的资料。 结果： 综合关于责任和矫正问题的报告，供缔约方大会 6 审议。 制定关于责任和矫正问题的调查表草案，供缔约方大会 6 审议。
核准员额	P4--方案干事(影响评估，责任和矫正)
核心预算以外资源	无

D. 执行和推广(I&O)(a) 整体管理

责任概述	管理方案，协调对公约活动问题闭会期间会议(ISOC)的支持，促进执行《公约》，在外代表《公约》，查明该部门内正在出现的问题。
预期结果	<i>1. 有效地管理方案人力和财力资源以及各项活动。</i> 途径： 查明分配资源的优先秩序，根据需要募集追加资金；征聘合格工作人员并调动其积极性，考核其效绩，促进其职业发展；协调和指导各单位的工作；通过秘书处管理委员会促进秘书处整体管理，促进制定和实施秘书

	处政策和程序。 结果： 为每个单位和方案制定预算和详细工作计划；为各方案配备充足的合格工作人员。 <i>2. 公约活动问题闭会期间会议 (ISOC) 或其继承组织会议得到必要的支助和文件，使其可以顺利工作</i> 途径： 拟定程序文件；协调其他方案的投入；根据要求向主席提出咨询意见，组织小组，向主席和其他选举产生的官员提供实质性支助以及在会议和协商期间提供秘书支助。 结果： 向公约活动问题闭会期间会议 (ISOC) 提交必要的文件；根据需要组织井然有序的会议。 <i>3. 方案各组成部分与主管该部门所负责事项的其他有关组织、机构、进程和个人合作</i> 途径： 拟定信函；酌情举行会议和举办其他聚会；促进和协调各单位的联系；参加有关会议、讨论会和讲习班。 结果： 《公约》各机构与各外部进程交换有关资料 <i>4. 代表方案有效地参与秘书处管理委员会</i> 途径： 根据需要拟定内部文件，促进有效决策；参加委员会会议或安排代表；向执行和推广方案工作人员传达委员会决定。 结果： 主要在会议服务和其他实质性事项上有效地协调工作人员。
外部联系	各缔约方和政府，联合国机构，其他政府间组织，双边和多边供资机构，全球环境基金及其各执行机构，有关非政府组织，学术和研究机构，新闻媒体，其他公约秘书处，教育和课程设置机构，电子通讯网，包括私营部门和一般大众在内的主要集团。
核准员额	D-1---特等干事；一般事务职类秘书；
所需资源	1. 人事费： 2001 年：\$1, 341, 300 2002 年：\$1, 409, 100 2. 顾问： 2001 年：\$ 25, 600 2002 年：\$ 26, 900 3. 资料交换所机制 (CHM)： 2001 年：\$ 112, 500 2002 年：\$ 67, 400 4. 咨询小组会议 2001 年：\$ 50, 000 2002 年：\$ 50, 000 5. 公务旅行：

	2001 年：\$ 132,000 2002 年：\$138,600 6. 全球生物多样性展望 (GBO) 2001 年：\$ 100,000 2002 年：\$100,000 7. 资料/手册 2001 年：\$ 119,600 2002 年：\$218,700 8. 临时协助和加班： 2001 年：\$ 5,800 2002 年：\$ 6,100
核心预算以外资源	BZ 信托基金 《公约》活动问题闭会期间会议 (ISOC) -- 发展中国家参与 2001 年：\$483,630

(b) 财务资源和文书

责任概述	管理《公约》财务机制；监测和查明财务资源，以支持《公约》工作方案各项内容。
预期结果	<i>1. 管理与《公约》财务机制的关系</i> 授权来源： 第 20.2, 21 和 39 条；第 I/2, II/6, III/5, III/8, IV/11 和 IV/13 号决定 途径： 根据缔约方大会指南，监测财务机制的活动；就与财务机制有关的事项与财务机制和各缔约方联络；就财务机制的生物多样性提案、筹资战略、活动方案、政策和标准、项目周期管理以及各项筹资计划与财务机制协商；参与有关技术性会议和决策会议；评估协助发展中国家缔约方执行《公约》所需的资金数额。 结果： 全球环境基金理事会的决定；全球环境基金政策文件；生物多样性项目；向缔约方大会提交的报告。 <i>2. 关于增编财务机制指南的咨询意见</i> 授权来源： 第 IV/11 号决定。 途径： 参照以前的指南，研究增编指南；监测缔约方大会指南的执行情况；汇编关于增编指南的建议，供缔约方大会审议；就增编指南的各项建议与财务机制协商；就增编指南事项与各缔约方联络 结果： 向各缔约方提供咨询意见；向缔约方大会提出报告；与全球环境基金交流观点

3. 执行缔约方大会关于审查财务机制效力问题的各项决定

授权来源：《公约》第 21 条；和第 I/2，II/6，III/7 和 IV/11 号决定

途径：为审查财务机制效力制定和执行职权范围；就与财务机制效力有关的事项与全球环境基金和各缔约方联络；邀请各缔约方、有关政府间组织和非政府组织提交资料和意见；实地考察；国别和主题个案研究；参加有关讲习班。

结果：与各缔约方交流，国别个案研究，实地考察；讲习班，向缔约方大会提出的报告

4. 监测财务资源，支持《公约》

授权来源：《公约》第 20 条和第 I/2，II/6，III/6 和 IV/12 号决定

途径：监测财务机制以外提供的财务资源；探讨动员和输送财务资源的方式和方法；协助发达国家缔约方汇编关于它们对《公约》各项目标所提供财务支助的标准资料；协助供资机构汇编与《公约》相关的财务资料；协助供资机构，提供关于其活动可以支持《公约》的方式的资料；查明发展中国家缔约方从那里以及如何可以获得财务资源

结果：支持《公约》的财务资源数据库；为各缔约方建立的资料交换制度；出版物；向缔约方大会提出的报告。

5. 与有关国际组织和供资机构合作

授权来源：《公约》第 20 条和第 21 条，第 4 款；第 II/6，III/6 和 IV/12 号决定

途径：探讨各种可能采取的办法，与供资机构合作，促使它们向《公约》提供更多的支助；促进关于加强现有金融机构的审议工作，为《公约》提供资源；促使供资机构作出努力，使其活动更能支持《公约》；举行关于生物多样性筹资问题的讲习班，促进分享信息、经验和知识；研究生物多样性活动的具体特点以及这些特点对供资决定的影响。

结果：各供资机构之间分享信息的系统；向缔约方大会提出的报告。

6. 查明财务资源，支持《公约》工作方案各项内容

授权来源：《公约》第 20 条和第 IV/12 号决定。

途径：监测各供资机构与《公约》工作方案各项内容有关的具体供资方案；酌情协助有关供资机构的国别对话；提高关于提供资源的必要性的认识，以支持工作方案各项内容。

结果：与《公约》工作方案各项具体内容有关的财务资源重点数据库；向缔约方大会提出的报告。

7. 促使私营部门参与执行《公约》

	授权来源：《公约》第 20 条和第 III/6 和 IV/12 号决定。 途径： 与环境规划署金融部门各项倡议合作，促使私营供资机构考虑生物多样性问题；与贸发会议生物贸易倡议合作，促进可持续利用和分享受益；促进慈善机构的生物多样性努力；关于生物多样性与私营金融流通的关系、私营部门在养护和可持续利用方面的作用和技术转让等主题的研究和讲习班。 结果： 支持《公约》的私营财务资源数据库；与各缔约方和私营部门分享信息；向缔约方大会提出报告。
核准员额	P-4 财务资源和文书干事；P-3 财务机制干事；一般事务职类助理
核心预算以外资源	BE 信托基金 关于私营部门参与执行《公约》问题的会议： \$50, 000 数据库和委托进行研究： \$33, 000

(c) 资料交换所机制 (CHM)

责任概述	协助各缔约方促动和促进科学和技术合作以及交流和传播资料
预期结果	<i>1. 科学和技术合作</i> 授权来源： 《公约》第 18 条，第 3 款；第 I/3，II/3，III/4，IV/2 号决定和预计缔约方大会将通过的决定。 途径： 采纳资料交换所机制独立审查结果、战略计划和长期工作方案；查明资料交换所机制各国际行动中心、非正式咨询委员会、资料交换所机制各伙伴、全球环境基金及其各执行机构、科学、技术和合作机构、科学家、私营部门的优先事项和积极开展的工作 结果： 各缔约方公布关于科学和技术合作的信息，并定出优先秩序； 向地方用户宣传关于科学和技术合作的信息(通过网路，等等)； 通过全球和区域讲习班、会议用户小组、最佳做法、与有关倡议协调，促进其他分享信息的办法； 促进各国家参与并在优先领域建立伙伴关系，包括财务伙伴关系； 为各机构和专家以及提供服务和技术的相关方面建立一个合作-宣传机制。制定倡议和专家名册明细表。 <i>2. 交流信息</i>

	授权来源：《公约》第 17 条和第 18 条，第 3 款；第 I/3, II/3, III/4, IV/2 号决定和预计缔约方大会将通过的决定。 途径：遵守缔约方大会各项决定。分享资料交换所机制的优先事项，查明差距和需要。采纳资料交换所机制独立审查结果、战略计划和长期工作方案；与资料交换所机制各国家行动中心、资料交换所机制各伙伴、全球环境基金及其各执行机构联络。 结果： 1. 已掌握的生物多样性资料向全世界开放。 2. 追踪信息需要、优先事项和最佳做法，保证用户可以制定和利用多种工具。 3. 通过标准化，保证信息兼容性(符合 Z39.50 要求，更新工具)。 4. 适当解决信息差距。建立和维持新技术评估数据库。 <i>3. 网络发展和组织效率</i> 授权来源：《公约》第 17 条和第 18 条，第 3 款；第 I/3, II/3, III/4, IV/2 号决定和预计缔约方大会将通过的决定。 途径：遵守缔约方大会各项决定。分享优先事项，查明差距和需要。与资料交换所机制各国家行动中心、资料交换所机制各伙伴、全球环境基金及其各执行机构联络。采纳资料交换所机制独立审查结果、战略计划和长期工作方案； 结果： 1. 协助创业工作和不断开展建立能力的工作(编制、出版和支持资料，讲习班)，为区域、分区域和主题执行工作提供活动模式。 2. 提供和促进建立伙伴关系的支助(准则，等等)。 3. 促进并维持地方对资料的所有权。 4. 查明并接纳资料交换所机制新伙伴。 5. 所有行动中心制定筹资战略。
核准员额	P-5 资料交换所机制方案干事(由 P-4 提升)；P-3 互联网和电子通讯干事；P-3 新闻干事；P-2 电子计算机系统助理干事；一般事务职类助理；一般事务职类电子计算机操作助理；
核心预算以外资源	BE 信托基金 四个区域讲习班：\$100,000 (2001) \$100,000 (2002) 顾问：\$15,000 分包合同：\$50,000

(d) 国家报告

责任概述	通过执行在国家报告方面分配给秘书处的工作，包括分析各缔约方采取的措施及其效力，拟定执行情况审查报告，支持执行《公约》。
预期结果	<i>1. 协助各缔约方拟定国家报告，为缔约方大会分析报告所载资料</i> 授权来源：《公约》第 26 条；第 II/1(4)，II/17，IV/14 号决定和预计缔约方大会将通过的决定 途径： 与各国行动中心、全球环境基金和各执行机构、有关专门机构和专家联络。通过内部人员以及必要时通过顾问分析国家报告所载资料。 结果： 支助各缔约方拟定国家报告；向缔约方大会及时和有依据地分析《公约》执行情况，需从各缔约方获得的资料性质，以及为改进报告进程而提出的建议。 <i>2. 编写和出版《全球生物多样性展望》(GBO)</i> 授权来源： 第 II/1 号决定，第 4 段。 途径： 分析国家报告以及其他有关资料，包括与各专门机构合作，获得专家顾问的协助，以编写《全球生物多样性展望》。督促设计和印刷；与出版商联络。 结果： 高质量出版物，协助各缔约方执行《公约》，促进大众教育和提高大众认识。 <i>3. 进一步发展评估《公约》执行情况的方法，查明进一步促进各国执行《公约》的方式和方法。</i> 授权来源： 《公约》第 26 条；第 IV/14(4)号决定和预计缔约方大会将作出的决定。 途径： 与各专门机构和专家、各执行机构和其他组织联络，支助各国行动中心发展国家和区域能力，支助生物多样性管理人员。 结果： 1. 就改进执行情况评估问题向缔约方大会提出建议； 2. 在国家、区域和全球各级执行过程中，增强各机制之间的增效作用；以及 3. 更好地查明建立能力和财务支助方面的优先需要。 4. 促进查明各种增效机会以及精简缔约方报告要求的机会 授权来源： 第 IV/15，III/21 和 II/16 号决定

	途径： 与其他公约秘书处、联合国经济和社会事务部、环境规划署和其他有关机构合作。 结果： 查明各种方法，协调报告工作，从而获得最大限度的资料，同时减少各缔约方的负担，促进获得更多的有关资料，增强对决策和制定政策工作的支助。 <i>5. 传播关于《公约》执行情况评估的报告和其他有关资料</i> 授权来源： 地 II/17 和 IV/14 号决定 途径： 通过资料交换所机制，进一步开放资源，传播国家报告、国家生物多样性战略和行动计划、生物多样性国别研究和关于生物多样性状况和趋势以及关于《公约》执行情况的其他国家、区域和全球资料。 结果： 为各缔约方和其他用户获得关于《公约》执行情况的资料提供便利。
核准员额	P-5 方案干事(报告/审查)(从 P-4 提升)； P-3 环境事务干事(魁北克政府)；一般事务职类方案助理； P-3 方案干事(国家报告)；
核心预算以外资源	BE 信托基金 初级专业人员(P-2)

(e) 图书馆和文献事务

责任概述	向秘书处和有关大众提供关于生物多样性的全面和有关资料
预期结果	<i>1. 有效地管理生物多样性文献数据库，有效地管理图书馆收藏书籍</i> 授权来源： 《公约》第 24、13 和 17 条。 途径： 收集有关文件(刊物、专题论文，等等)；为文件编制目录、索引、标签并装架；监测图书馆使用情形。处理文件；数据输入；维持数据库。 结果： 生物多样性问题有关文献数据库；用户可以获取已经发表的生物多样性问题有关文献；在《生物多样性公约》秘书处内联网上提供文献数据库；维持电脑化档案。储存和保护图书馆资料。 <i>2. 用户可以提供互联网和其他资讯产品获取图书馆收藏书籍的资料</i> 授权来源： 《公约》第 13 和 24 条。 途径： 通过《公约》秘书处网址为图书馆提供互联网视窗。根据请求发表文献录、藏书清单和其他资讯产品。

	结果： 为外部用户提供最新图书馆资料资讯。推动《公约》和资料交流。 <i>3. 维持生物多样性专门资料来源数据库</i> 授权来源： 《公约》第 24 和 13 条。 途径： 收集资料，数据输入 结果： 维持一个生物多样性专门资料来源清单。 <i>4. 与资料交换所机制合作，制作《公约》框架内发表的文件光盘(CD-ROM)</i> 途径： 以《公约》六种正式语文汇编会议文件(缔约方大会 1, 2, 3, 4 和 5, 等等)；汇编关于生物多样性的其他文件。 结果： 提供载有《公约》文件、便于用户使用的产品；宣传《公约》。 <i>5. 妥善管理《公约》秘书处档案</i> 授权来源： 《公约》第 24 条。 途径： 指定一个中心地点。分配工作人员进行档案管理。采购用品和设备。为《公约》秘书处档案提供场地。使档案电脑化。 结果： 档案系统完全运作，工作人员获得维持系统的培训。不断维护和维持系统；在出现需要时，及时作出反应。工作人员可以获取档案。使档案系统无故障运行。
核准员额	P-3 图书员
核心预算以外资源	无

(f) 大众教育和提高认识

责任概述	在生物多样性、《公约》及其目标以及《公约》框架内各项活动等问题上促进大众教育和提高认识。
预期结果	<i>1. 与教科文组织一道，并与环境规划署、自然保护联盟、贸发会议等结成伙伴关系，发展和执行关于教育、培训和大众宣传的全球倡议</i> 授权来源： 《公约》第 13 条和地 IV/10B 号决定，第 6 段。 途径： 参加会议，与教科文组织、其他公约、环境规划署公约资料股、自然保护联盟等伙伴交流和交换关于评价和大众宣传的资料。与各伙伴一道与专家和捐助者协商。 结果： 执行关于生物多样性教育和大众宣传全球倡议的战略。

	2. 有针对性地各团体传播资料 途径： 制作宣传工具，包括《公约》简介(与环境规划署公约资料股合作)；小册子，通讯，生物多样性国际日海报；有针对性地各团体传播有关资料。 结果： 1. 最新宣传工具； 2. 定期出版通讯； 3. 《公约》简介； 4. 《公约》海报和其他资料。 3. 与资料交换所机制合作，在《公约》秘书处网址上开辟一个互联网视窗 途径： 使用超文本标记语言(HTML)语言和其他软体和软件，制作关于评价和大众宣传的网页(与资料交换所机制合作)。 结果： 开辟一个网页，使网上用户可以了解关于应急准备帐户(EPA)的资源。
所需新员额	P-4 推广干事；一般事务职类方案助理
核心预算以外资源	无

E. 生物技术安全(BS)

注： 制定该工作方案的假设前提是，在 2001-2002 两年期开始之前，《生物技术安全议定书》将已获得通过。本文件所提到的条款与 1999 年 2 月 23 日第 UNEP/CBD/ExCOP/1/L. 2/Rev. 1 号文件所载附件六《议定书》草案现行案文的条款相同。

(a) 整体管理

责任概述	管理该方案，在有关事项上协调对缔约方大会的支助；为生物技术安全议定书政府间委员会会议提供服务，对外代表《公约》；查明方案范围内正在出现的问题，并指导其工作。
预期结果	1. 管理人力和财力资源和各项活动，最大限度地满足《公约》各机构查明的各种需要，促进秘书处的整体管理和有效运行。 途径： 查明分配资源的优先秩序，根据需要募集追加资金； 征聘合格工作人员并调动其积极性，考核其效绩，促进其职业发展；协调和指导各方案

	和次级方案的工作；通过秘书处管理委员会促进秘书处整体管理，促进制定和实施秘书处政策和程序。 结果： 为每个方案和次级方案制定预算和详细工作计划；为各单位配备充足的合格工作人员。 <i>2. 缔约方大会、生物技术安全议定书政府间委员会及其主席团得到必要的支助和文件，使其可以顺利工作。</i> 途径： 拟定程序文件；规划会议；督促拟定向缔约方大会和生物技术安全议定书政府间委员会提交的文件，包括在会议期间拟定文件；协调其他方案的投入；组织生物技术安全议定书政府间委员会主席团会议并为其服务；在会议和协商期间，向生物技术安全议定书政府间委员会主席提出咨询意见，组织小组，向生物技术安全议定书政府间委员会主席和其他选举产生的官员提供实质性支助以及提供秘书支助。 结果： 为每届生物技术安全议定书政府间委员会会议拟定附有说明的议程，并拟定每届会议的报告；向缔约方大会和其他附属机构提交必要的文件；根据需要组织井然有序的主席团会议。 <i>3. 代表方案有效地参与秘书处管理委员会</i> 途径： 根据需要拟定内部文件，促进有效决策；参加委员会会议或安排代表；向生物技术安全方案工作人员传达委员会决定。 结果： 主要在会议服务和其他实质性事项上有效地协调工作人员。
外部联系	各缔约方和政府，联合国机构，其他政府间组织，双边和多边供资机构，全球环境基金及其各执行机构，有关非政府组织，学术和研究机构，新闻媒体，其他公约秘书处，电子通讯网，包括私营部门和一般大众在内的主要集团。
核准员额	P-5 资深方案干事；一般事务职类方案助理；一般事务职类秘书(G-6)
所需资源	1. 人事费： 2001 年： \$687,100 2002 年： \$721,800 2. 主席团： 2001 年： \$46,000 2002 年： \$48,300 3. 咨询小组会议 2001 年： \$50,000 2002 年： \$50,000 4. 顾问： 2001 年： \$30,700 2002 年： \$32,300 5. 公务旅行： 2001 年： \$72,000 2002 年： \$75,700

	6. 临时协助和加班： 2001 年： \$5,800 2002 年： \$6,100
核心预算以外资源	P-4 管理科学家--(魁北克) BZ 信托基金 生物技术安全议定书政府间委员会会议--发展中国家参与 2001 年： \$483,630 2002 年： \$483,630

(b) 能力建设方案

责任概述	筹备《议定书》缔约方第一次会议
预期结果	<i>1. 作出决定的程序和机制</i> 授权来源： 《议定书》第 8 条。 途径： 通过一份调查表，各缔约方查明其能力需要，以便在议定书要求的时限内作出决定。拟定主管机构和组织名单，供缔约方审议，并作为资源，通过风险评估和风险管理，协助决策。发展一个机制，协助各缔约方决策。 结果： 1. 各缔约方风险评估和风险管理能力数据库； 2. 优秀风险评估和风险管理中心数据库以及它们是否能够协助各缔约方；和 3. 关于区域风险评估和风险管理战略的建议。 <i>2. 生物技术安全资料交换所(BCH)、行动中心和国家主管当局</i> 授权来源： 《议定书》第 19 和 20 条。 途径： 通过一份调查表，确定各缔约方在实施生物技术安全资料交换所(BCH)的硬件、培训和人力资源方面的需要；专家会议，讨论国际社会数据输入系统的设计，讨论生物技术安全信息系统，为议定书报告要求的法律方面制定共同的数据报告格式；汇编并提供收到的指定行动中心和国家主管当局提名名单；与其他联合国机构、环境规划署和工发组织和各国际组织，特别是与遗传工程生物技术中心(ICGEB)和经合组织制定谅解备忘录，制定必要的数据库和系统，管理和交流资料；发展操作系统、信息管理政策和程序，以收取和提供资料；建立机制，保证资料的保密性；提供技术咨询，协助各缔约方或区域集团促进使用和建立生物技术安全资料交换所(BCH)。 结果： 查明各国建立能够运行的生物技术安全资料交换所的需要，并满足这些需要。

	3. 豁免《议定书》或事先知情同意(AIA)制约的程序 授权来源： 《议定书》第 4 和 5 条。 途径： 各缔约方提交文件，说明可以免受《议定书》或事先知情同意(AIA)制约的改性活生物体(LMO)或改性活生物体(LMO)集群以及豁免的基础；制定豁免标准草案；在 2001 年和 2002 年建立特设技术专家小组，评估如何评价豁免的标准；审查其他国际文书使用的豁免程序。 结果： 制定豁免标准和程序，供缔约方第一次会议审议。 4. 责任和矫正 授权来源： 《议定书》第 25 条。 途径： 2001 年和 2001 年举行责任和矫正问题特设法律和技术专家组会议。 结果： 1. 查明可以列入责任和矫正制度的内容； 2. 就责任和矫正问题向缔约方第一次会议提出建议。 5. 遵守问题 授权来源： 《议定书》第 36 条。 途径： 通过一份调查表，查明各缔约方关于建立程序和机构机制促进遵守《议定书》的意见；审查解决不遵守《议定书》现象的有关程序、解决争端程序和执行情况审查程序；请各国就第 36 条提出意见；建立区域平衡的遵守机制问题特设技术专家组，并于 2001 年和 2002 年举行会议。 结果： 就拟议的案文向缔约方第一次会议提出建议。
核准员额	P-3 科学/技术方案干事；P-2--助理环境事务干事；
所需新员额	P-4 方案干事；一般事务职类方案助理。
核心预算以外资源	BZ 信托基金 4 次区域会议----发展中国家参与 2001 年：\$329,380 2002 年：\$329,380 BE 信托基金 遵守机制问题特设技术专家组会议 特设法律和技术专家组会议

(c) 促进批准

责任概述	通过建立机制, 解决可能阻碍批准的各种问题, 促进和推动批准《生物技术安全议定书》。
预期结果	<i>1. 促进建立能力和促进私营部门参与的机制</i> 授权来源: 《议定书》第 22 条和缔约方大会第 II/4 和 III/6 号决定。 途径: 查明财务机制以外提供的资源是否可以动用, 查明动员和提供这些资源的方式和方法; 查明发展中国家缔约方从哪里以及如何可以获得这些资源; 探讨各种方法, 使私营部门参与执行《议定书》。 结果: 执行《议定书》的财务支助数据库; 使私营部门更多地参与执行《议定书》。 <i>2. 促进签署和批准《议定书》</i> 途径: 拟定关于程序的材料; 与联合国法律事务厅联络; 举办讲习班; 与各缔约方联络; 前往各地区, 进行宣传。 结果: 各缔约方批准《议定书》
核准员额	P-3 方案干事(从 P-2 改叙)
所需新员额	P-3 方案干事
核心预算以外资源	BE 信托基金 特设技术专家会议

F. 资源管理和会议服务(RMCS)(a) 整体管理

责任概述	管理该方案, 促进秘书处行政工作, 保证会议设施、人员和财务资源准备妥善, 使秘书处可以顺利运作。
预期结果	<i>1. 有效地管理方案工作人员和活动, 支持秘书处的运作。</i> 途径: 督促、协调和指导方案内工作人员的工作; 考核工作人员的效绩; 就秘书处内人力和财力资源的分配问题与执行领导和管理方案协商; 参与秘书处管理委员会; 在大小会议时间安排上与秘书处其他机构合作。酌情就行政、财务资源和会议服务事项与环境规划署/联合国内罗毕办事处协商。

	结果： 为单位内工作人员制定详细工作计划；秘书处最新会议排期表；获得秘书处活动所需的资金；根据需要为缔约方大会/缔约方大会主席团拟定文件。 <i>2. 代表方案有效地参与秘书处管理委员会</i> 途径： 根据需要拟定内部文件，促进有效决策；参加委员会会议或安排代表；向资源管理和会议服务方案工作人员传达委员会决定。 结果： 主要在会议服务和其他实质性事项上有效地协调工作人员。
外部联系	环境规划署，联合国内罗毕办事处，在该工作地点的其他机构；东道国政府；外交使团和代表团；其他公约秘书处
核准员额	P-5 处长，基金管理/行政(环境规划署)(从 P-4 改叙)
所需资源	1. 人事费： 2001 年： \$678,100 2002 年： \$712,900 2. 缔约方大会： 2001 年： \$0 2002 年： \$984,900 3. 与会者参加缔约方大会旅行费： 2001 年： \$0 2002 年： \$761,800 4. 科咨机构会议(2)： 2001 年： \$550,000 2002 年： \$577,500 5. 闭会期间审查会议(2)： 2001 年： \$400,000 2002 年： \$0 6. 生物技术安全议定书政府间委员会会议(2)： 2001 年： \$480,000 2002 年： \$200,000 7. 第 8(j) 条会议： 2001 年： \$0 2002 年： \$400,000 8. 公务旅行： 2001 年： \$ 65,000 2002 年： \$65,500 9. 一般活动费用： 2001 年： \$564,800 2002 年： \$593,500 10. 通讯： 2001 年： \$440,000 2002 年： \$462,000 11. 用品和物资： 2001 年： \$115,000 2002 年： \$120,800

	12. 桌椅和设备： 2001 年： \$ 90,000 2002 年： \$56,800 13. 外部印刷： 2001 年： \$ 99,000 2002 年： \$104,000 14. 培训/研究金： 2001 年： \$ 60,000 2002 年： \$60,000 15. 临时协助/加班： 2001 年： \$5,800 2002 年： \$6,100 16. 接待费： 2001 年： \$20,000 2002 年： \$21,000
核心预算以外资源	无

(b) 财务资源管理

责任概述	资源管理和会议服务方案与环境规划署和联合国内罗毕办事处合作，向秘书处提供资金管理和财务会计服务。
预期结果	<i>1. 有效地管理《公约》财务。</i> 授权来源：《公约》第 24 条。 途径： 拟定预算和相关报告；监测和认证支出；管理信托基金和利息帐户；有效地采购物资和服务并及时支付帐单；指示性捐款和自愿募款支付报告；保证成本效益好的旅行安排；在蒙特利尔管理共同事务安排。 结果： 两年期方案概算；向缔约方大会提出财务报告；为审计工作提供记录；每年向每个缔约方提供寄送指示性捐款通知，准确记录支付款项。
核准员额	P-2 财务干事(环境规划署)；一般事务职类财务助理(环境规划署)；一般事务职类捐款事务助理(环境规划署)；一般事务职类基金管理助理(环境规划署)；
核心预算以外资源	所有工作人员费用均由环境规划署负担。

(c) 会议规划和管理

责任概述	资源管理和会议服务方案与环境规划署和联合国内罗毕办事处合作，为《生物多样性公约》召开的所有会议向秘书处提供会议服务。
预期结果	<i>1. 顺利地组织缔约方大会及其各附属机构会议和各种讲习班。</i> 授权来源： 《公约》第 24 条。 途径： 与商业会议设施联络；在会议设施搭建临时结构(包括桌椅和设备的租用和安装)；雇佣和培训临时人员。 结果： 为每次会议提供适当的会议设施；组织临时工作人员小组，在会前和会议期间从事各项工作。 <i>2. 为所有会议提供会议服务。</i> 授权来源： 《公约》第 24 条。 途径： 与提供会议服务的机构(联合国内罗毕办事处)协调。 结果： 为缔约方大会及其各附属机构所有正式会议以《公约》所有六种正式语文进行会议室同声传译；会议室有会议干事和技术人员，并配备音响系统。为所有会议提供警卫。 <i>3. 各缔约方和获得邀请的与会者尽可能参与秘书处会议。</i> 授权来源： 《公约》第 24 条。 途径： 在提名代表、旅行安排和会议文件方面与支助事务部门和负责方案单位密切协调和联络。 结果： 与会者及时得到文件，为参加会议的旅行安排提供方便。 <i>4. 及时印制文件，在《公约》各机构会议前、会议期间和会议后分发文件。</i> 授权来源： 第 24 条 途径： 编辑文件；与翻译和文件服务机构(联合国内罗毕办事处和其他机构)联络；在秘书处维持文件收藏设施。 结果： 经过编辑以及酌情经过翻译的原始文件；文件复印件；在《公约》各机构会议前，在指定的时间分发文件。
核准员额	P-4 编辑； P-3 会议干事；
所需新员额	P-4 会议事务协调员； P-3 会议事务干事(文件)；一般事务职类会议事务助理； 一般事务职类文件控制办事员；
核心预算以	无

外资源	
-----	--

(d) 行政和人事事务

责任概述	资源管理和会议服务方案与环境规划署和联合国内罗毕办事处合作，向秘书处提供人事和行政事务服务。
预期结果	1. 有效地管理《公约》秘书处人力资源。 授权来源：《公约》第 24 条。 途径：关于征聘、任命和提升的人事行动均由环境规划署/联合国内罗毕办事处提出，并由其采取后续行动；聘请公务和临时人员；维持工作人员档案和候选人名册；执行效绩考核制度；与工作人员协会联络；监测一般事务职类工作人员的薪资和福利；监测休假情形。 结果：由环境规划署/联合国内罗毕办事处提出人事征聘、任命和合同延期，并及时与其采取后续行动；效绩考核制度充分运作；工作人员培训需要得到了解和反应；维持休假记录；秘书处工作人员了解工作人员规则和条规。 2. 管理研究金方案，包括初级专业人员(JPO) 授权来源：《公约》第 24 条。 途径：采取行政行动以及后续行动，在秘书处内安置初级专业人员，酌情发放研究金。 结果：及时征聘初级专业人员；授予研究金以及核准的申请者接受并顺利地利用研究金。 3. 为工作人员和与会者提供旅行服务。 授权来源：《公约》第 24 条。 途径：就旅行安排问题与工作人员/与会者联络；预定最经济的舱位；检查签证要求；根据需要预定旅馆；拟定旅行许可文件，包括计算应享待遇；处理旅费报销单据； 结果：为旅行者预定最经济和最直接的航班，使他们及时到达目的地。 4. 妥善维持秘书处电脑和网络系统。 授权来源：《公约》第 24 条。 途径：不断维修和维持系统；在出现需要时，及时作出反应；充分和及时

	更新软件和硬件。 结果： 电脑和网络系统顺利运行，满足秘书处工作方案的需要。
核准员额	P-3 行政干事(环境规划署)；一般事务职类人事助理；一般事务职类行政助理；一般事务职类旅行助理；一般事务职类接待员；一般事务职类送信员；
所需新员额	一般事务职类旅行助理(会议)
核心预算以外资源	P-3 行政干事，环境规划署提供资金

附件**缩略语表**

CGRFA	粮食和农业遗传资源委员会
CHM	资料交换所机制
CIFOR	国际林业研究中心
CITES	濒危野生动植物种国际贸易公约
CMS	养护野生动物移栖物种公约
COP	缔约方大会
COP 1	缔约方大会第一次会议，1994 年 11 月 28 日至 12 月 9 日在拿骚举行
COP 2	缔约方大会第二次会议，1995 年 11 月 4 日至 17 日在雅加达举行
COP 3	缔约方大会第三次会议，1996 年 11 月 3 日至 14 日在布宜诺斯艾利斯举行
COP 4	缔约方大会第四次会议，1998 年 5 月 4 日至 15 日在布拉迪斯拉发举行
COP 5	缔约方大会第五次会议，2000 年 5 月 15 日至 26 日在内罗毕举行
CSD	可持续发展委员会
CTE	贸易组织贸易与环境委员会
ExCOP	缔约方大会第一次特别会议
FAO	联合国粮食及农业组织
GEF	全球环境基金
GISP	全球侵入物种方案
GIWA	全球内陆水域评估
GTI	全球生物分类倡议
IACSD	机构间可持续发展委员会
ICBP	生物技术安全议定书政府间委员会
ICGEB	国际遗传工程和生物技术中心
ICLARM	国际水生物资源管理中心
ICRI	国际珊瑚礁倡议
IFF	森林问题政府间论坛
IMCAM	海洋和沿海地区综合管理
IMO	国际海事组织

IOC	政府间海洋学委员会
IPF	森林问题政府间小组
IPR	知识产权
IUCN	世界保护联盟
IUFRO	国际林业研究组织联合会
MTPW	中期工作方案
OECD	经济合作与发展组织
Ramsar	关于具有国际意义的湿地，特别是作为水禽栖所的湿地的公约
SBSTTA	科学、技术和工艺咨询附属机构
SBSTTA 1	科学、技术和工艺咨询附属机构第一次会议，1995 年 9 月 4 日至 8 日在巴黎举行
SBSTTA 2	科学、技术和工艺咨询附属机构第二次会议，1996 年 9 月 2 日至 6 日在蒙特利尔举行
SBSTTA 3	科学、技术和工艺咨询附属机构第三次会议，1997 年 9 月 1 日至 5 日，在蒙特利尔举行
SBSTTA 4	科学、技术和工艺咨询附属机构第四次会议，1999 年 6 月 21 日至 25 日在蒙特利尔举行
SBSTTA 5	科学、技术和工艺咨询附属机构第五次会议，2000 年 1 月 31 日至 2 月 4 日在蒙特利尔举行
SCOPE	环境问题科学委员会
STAP	科学和技术咨询小组(全球环境基金)
TRIPs	关于与贸易有关的知识产权方面的协定
UN/DESA	联合国经济和社会事务部
UNCCD	联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的 国家特别是在非洲防治荒漠化的公约
UNCED	联合国环境与发展会议
UNCLOS	联合国海洋法公约
UNCTAD	联合国贸易与发展会议
UNEP	联合国环境规划署
UNESCO	联合国教育、科学及文化组织
UNFCCC	联合国气候变化框架公约
UNGA	联合国大会
WIPO	世界知识产权组织
WTO	世界贸易组织
